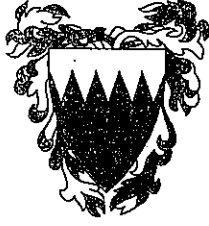


تقرير لجنة الشؤون التشريعية والقانونية
بخصوص الاقتراح بإنشاء لجنة نوعية
دائمة بمجلس الشورى يسمى " لجنة
حقوق الإنسان "، والمقدم من أصحاب
السعادة الأعضاء: الدكتور صلاح علي
محمد، خليل إبراهيم الذوايدي، عبدالرحمن
محمد جمشير، أحمد إبراهيم بهزاد، منيرة
عيسى بن هندي، حمد مبارك النعيمي،
الدكتورة عائشة سالم مبارك، هالة رمزي
فايز.



التاريخ: ١٠ مايو ٢٠١٢م

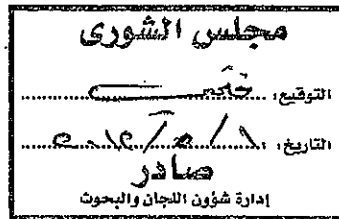
الموقر
صاحب المعالي السيد علي بن صالح الصالح
رئيس مجلس الشورى

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،

يسرني أن أرفع إلى معاليكم التقرير التكميلي الأول للجنة الشؤون التشريعية والقانونية حول الاقتراح بإنشاء لجنة نوعية دائمة بالمجلس " لجنة حقوق الإنسان"، والمقدم من أصحاب السعادة: الدكتور صلاح علي محمد، الأستاذ خليل إبراهيم الذوادي، الأستاذ عبدالرحمن محمد جمشير، الأستاذ أحمد إبراهيم بهزاد، الأستاذة منيرة عيسى بن هندي، الأستاذ حمد مبارك النعيمي، الدكتورة عائشة سالم مبارك، الأستاذة هالة رمزي فايز.

برجاء التكرم بالنظر واتخاذ اللازم لعرضه على المجلس الموقر.

وتفضلوا معاليكم بقبول فائق الاحترام،،،



دلال جاسم الزايد
رئيس لجنة الشؤون التشريعية والقانونية

المرفقات:

١. تقرير اللجنة حول الاقتراح المذكور.
٢. الاقتراحين المقدمين من كل من سعادة العضو الدكتورة لدى عباس حفاظ وسعادة العضو الدكتور صلاح علي محمد.
٣. خطاب مقدمي الاقتراح بشأن التعديلات التي أجريت على اختصاصات اللجنة.



مملكة البحرين
مجلس الشورى
إدارة شؤون اللجان والبحوث
لجنة الشؤون التشريعية والقانونية

المرفق الأول تقرير اللجنة

دور الانعقاد العادي الثاني
الفصل التشريعي الثالث



التاريخ : ١٠ مايو ٢٠١٢م

التقرير التكميلي الأول للجنة الشؤون التشريعية والقانونية

حول

الاقتراح بإنشاء لجنة نوعية دائمة بالمجلس " لجنة حقوق الإنسان "

مقدمة :

بتاريخ ١٣ مارس ٢٠١٢م أرسل صاحب المعالي السيد علي بن صالح الصالح رئيس مجلس الشورى خطاباً برقم (٤٣٦ ص ل ت ق / ٣ - ٣ - ٢٠١٢) إلى لجنة الشؤون التشريعية والقانونية، بناءً على قرار المجلس في جلسته الحادية والعشرين المنعقدة بتاريخ ١٢ مارس ٢٠١٢م، بالموافقة على استرجاع تقرير اللجنة بخصوص الاقتراح بإنشاء لجنة نوعية دائمة بالمجلس " لجنة حقوق الإنسان"، والمقدم من أصحاب السعادة: الدكتور صلاح علي محمد، الأستاذ خليل إبراهيم النوادي، الأستاذ عبدالرحمن محمد جمشير، الأستاذ أحمد إبراهيم بهزاد، الأستاذة منيرة عيسى بن هندي، الأستاذ حمد مبارك النعيمي، الدكتورة عائشة سالم مبارك، الأستاذة هالة رمزي فايز، على أن تتم دراسته وإبداء الملاحظات، وإعداد تقرير تكميلي يتضمن رأي اللجنة بشأنه ليتم عرضه على المجلس.

أولاً- إجراءات اللجنة :

لتنفيذ التكليف المذكور أعلاه قامت اللجنة بالإجراءات التالية :

(١) تدارست اللجنة الاقتراح بقانون المذكور - خلال دور الانعقاد الثاني من الفصل التشريعي الثالث- في الاجتماع الثاني والأربعين المنعقد بتاريخ ١٠ مايو ٢٠١٢م.

(٢) اطلعت اللجنة أثناء دراستها على الوثائق المتعلقة بالاقتراح بقانون موضوع البحث والدراسة، والتي اشتملت على ما يلي:

- الاقتراحين المقدمين من كل من سعادة العضو الدكتورة ندى عباس حفاظ وسعادة العضو الدكتور صلاح علي محمد. (مرفق)

(٣) دعت اللجنة إلى اجتماعها الثاني والأربعين مقدمي الاقتراح، وقد حضر عنهم سعادة الدكتورة عائشة سالم مبارك عضو مجلس الشورى.

(٤) اطلعت اللجنة على خطاب مقدمي الاقتراح، بشأن موافقتهم على التعديلات التي أجرتها اللجنة على المهام والاختصاصات. (مرفق)

• شارك في اجتماع اللجنة من الأمانة العامة بالمجلس:

١. الدكتور عصام عبدالوهاب البرزنجي المستشار القانوني للمجلس .

• تولى أمانة سر اللجنة السيدة ميرفت علي حيدر و السيدة زينب يوسف أحمد.

ثانياً: رأي اللجنة:

ناقشت اللجنة الاقتراح موضوع الدراسة والبحث في ضوء المادة (٢١) من اللائحة الداخلية لمجلس الشورى، وتبودلت وجهات النظر بين أعضاء اللجنة ومقدمي الاقتراح، والمستشار القانوني بالمجلس، وقدمت شكرها إلى مقدمي الاقتراح على تعاونهم مع اللجنة والأخذ بملاحظات سعادة أعضاء المجلس عامة وأعضاء اللجنة خاصة، حيث قام مقدمو الاقتراح بتعديل اختصاصات اللجنة ومهامها بما يوائم اختصاصات اللجان، وأكدت اللجنة أهمية تشكيل مثل هذه اللجنة والتي ترعى حقوق الإنسان، وخاصة في ظل التطورات الداخلية والعالمية، مع مراعاة أن تكون الاختصاصات محددة ومختصرة، ومقارنتها باختصاصات اللجان الأخرى بغية عدم الازدواجية فيما بينها. وانتهت إلى التوصية بالموافقة على الاقتراح بإنشاء تشكيل اللجنة وفقاً للمهام التي أقرتها اللجنة:

١. دراسة التشريعات والقوانين الوطنية النافذة وموائمتها مع مبادئ وقواعد الاتفاقيات والمعاهدات الدولية المتعلقة بحقوق الإنسان المصادق عليها في المملكة واقتراح التعديلات اللازمة لذلك وفقاً للدستور واللائحة الداخلية للمجلس.
٢. دراسة كل ما يحال إلى اللجنة من موضوعات أخرى يرى المجلس أو رئيس المجلس إحالتها إليها ورفع تقاريرها إلى المجلس بشأنها.
٣. تقديم الرأي إلى اللجان المختصة الأخرى فيما يتعلق بحقوق الإنسان.
٤. متابعة التوصيات والقرارات المحالة من الشعبة البرلمانية والتي تصدر عن المؤتمرات البرلمانية ذات العلاقة بحقوق الإنسان.
٥. تعزيز مجالات التعاون مع اللجان البرلمانية المماثلة في الدول الأخرى.

رابعاً- اختيار مقرري الموضوع الأصلي والاحتياطي :

إعمالاً لنص المادة (٣٩) من اللائحة الداخلية لمجلس الشورى، اتفقت اللجنة على اختيار

كل من :

١. الأستاذ أحمد إبراهيم بهزاد
٢. الأستاذة جميلة علي نصيف
- مقررًا أصلياً.
- مقررًا احتياطياً.

خامساً- توصية اللجنة:

في ضوء ما دار من مناقشات وما أبدى من آراء، فإن اللجنة توصي بما يلي:

- الموافقة على الاقتراح بإنشاء لجنة نوعية دائمة بالمجلس تسمى بـ " لجنة حقوق الإنسان"، والمقدم من أصحاب السعادة: الدكتور صلاح علي محمد، الأستاذ خليل إبراهيم الذوايدي، الأستاذ عبدالرحمن محمد جمشير، الأستاذ أحمد إبراهيم بهزاد، الأستاذة منيرة عيسى بن هندي، الأستاذ حمد مبارك النعيمي، الدكتورة عائشة سالم مبارك، الأستاذة هالة رمزي فايز، من حيث المبدأ.

- الموافقة على تكوين اللجنة، وتحديد اختصاصاتها على النحو الوارد في تقرير اللجنة.

والأمر معروض على المجلس الموقر لاتخاذ اللازم،،،

دلال جاسم الزايد

رئيس اللجنة

رباب عبدالنبي العريض

نائب رئيس اللجنة



مملكة البحرين
مجلس الشورى
إدارة شؤون اللجان والبحوث
لجنة الشؤون التشريعية والقانونية

المرفق الثاني

الاقتراحين المقدمين من كل من سعادة العضو
الدكتورة ندى عباس حفاظ وسعادة العضو الدكتور صلاح علي محمد

دور الانعقاد العادي الثاني
الفصل التشريعي الثالث



الرقم: ٤٣٧ ص ل ت ق / ٣ - ٣ - ٢٠١٢

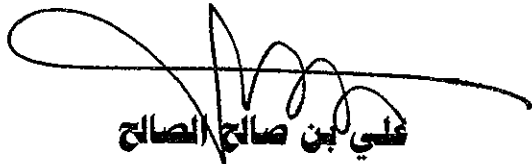
التاريخ: ١٣ مارس ٢٠١٢

سعادة السيدة / دلال جاسم الزايد المحترمة
رئيس لجنة الشؤون التشريعية والقانونية

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،

يطيب لي أن أرفق لكم اقتراحين مقدمين من كل من سعادة العضو
الدكتورة ندى عباس حفاظ وسعادة العضو الدكتور صلاح علي محمد،
وذلك لإجراء تعديل على نصوص الاقتراح بتشكيل لجنة نوعية دائمة
بالمجلس "لجنة حقوق الإنسان" ، وذلك للتفضل بدراستهما.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،


علي بن صالح الصالح
رئيس مجلس الشورى





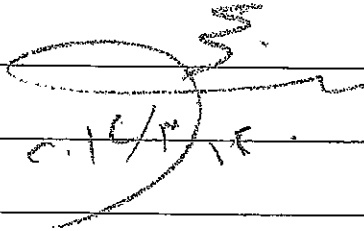
اصحانه

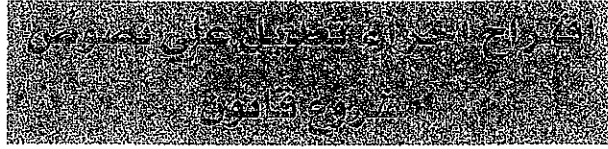
دراسة ومراجعة منه ملاحة لانتخابات
والشروعات الناقده ذات لصله
كقوله الامانه

تذيق

اقتراح من وندى لعلين

ص، ل، ل


0.16/3 15



للجنة
3
2/4

الفصل التشريعي الثاني / دور الإنعقاد العادي الجلسة: تاريخها:

مشروع قانون: تكيل لجنة نوعية للجنة حقوق الإنسان

الديباجة: جهة لجنة حقوق الإنسان

المادة رقم () البند رقم ():

اقتراح نص جديد

حذف

إضافة

تعديل

النص المقترح:

1) تعديل نص ~~المادة (9)~~ من ~~مادة~~ اللجنة
على النحو التالي:
(متابعة الوضع الحقوقي العام في المملكة)

2) إضافة بند جديد من المواد على النحو التالي:
تعزيز مجالات التعاون مع المنظمات الحقوقية
في المملكة وتوثيق الصلات مع المنظمات
الدولية المعنية بحقوق الإنسان والمجان
البرلمانية العالمية.

مقدم الطلب: د/ عبد علي

التوقيع:



مملكة البحرين
مجلس الشورى
إدارة شؤون اللجان والبحوث
لجنة الشؤون التشريعية والقانونية

المرفق الثالث

التعديلات التي أجراها مقدمو الاقتراح على مهام
واختصاصات اللجنة

دور الانعقاد العادي الثاني
الفصل التشريعي الثالث



بسم الله الرحمن الرحيم

الموقرة

سعادة الأستاذة دلال جاسم الزايد

رئيسة لجنة الشؤون التشريعية والقانونية

أطيب التحيات

عظفا على ما دار من نقاش في الجلسة الحادية والعشرين من دور الانعقاد العادي الثاني في الفصل التشريعي الثالث، وتماشيا مع المرئيات و التعديلات المقترحة من السادة الأعضاء فيسرننا أن نقدم النسخة المعدلة من مهام اللجنة المؤقتة المعنية بحقوق الإنسان.

متمنين أن تحظى هذه التعديلات بموافقة المجلس الموقر

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

مقدمو الاقتراح:

- ١ عائشة سالم مبارك
- ٢ خليل إبراهيم لداودي
- ٣ منيرة عيسى بن هندی
- ٤ أحمد بن زياد
- ٥ هالة رمزي فايز
- ٦ عبد الرحمن بن هندی

تختص هذه اللجنة بالمهام التالية:

١. دراسة التشريعات والقوانين الوطنية النافذة وموائمتها مع مبادئ وقواعد الاتفاقيات والمعاهدات الدولية المتعلقة بحقوق الإنسان المصادق عليها في المملكة واقتراح التعديلات اللازمة لذلك وفقاً للدستور.

٢. دراسة كل ما يحال إلى اللجنة من موضوعات أخرى يرى المجلس أو رئيس المجلس إحالتها ورفع تقاريرها إلى المجلس.

٣. تقديم الرأي إلى اللجان المختصة الأخرى فيما يتعلق بحقوق الإنسان.

٤. متابعة التوصيات والقرارات المحالة من الشعبة البرلمانية والتي تصدر عن المؤتمرات البرلمانية ذات العلاقة بحقوق الإنسان.

٥. تعزيز مجالات التعاون مع اللجان البرلمانية الدولية المماثلة.

انتهى